

Pièce D

Coopération renouvelée sur les questions scientifiques et institutionnelles

Reconnaissant les avantages d'une meilleure coopération dans la gestion et la gérance du saumon du Pacifique;

Reconnaissant les avantages d'une plus grande stabilité dans la gestion et la gérance du saumon du Pacifique dans le cadre du Traité sur le saumon du Pacifique;

Reconnaissant les avantages d'un accord bilatéral permanent;

Reconnaissant les avantages de la consultation et de la coopération pour les questions scientifiques et l'échange d'information;

Reconnaissant les avantages des processus de collecte d'information pour la gestion, y compris la mise au point de modèles d'évaluation communs;

Reconnaissant la nécessité d'établir des distinctions plus claires entre les questions techniques et de politique;

Reconnaissant que de meilleurs arrangements institutionnels et une plus grande coopération scientifique favoriseront une meilleure gestion de la ressource;

Le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis (les « Parties ») conviennent de :

- a) participer, dans la mesure du possible, aux processus de consultation publique de l'un et de l'autre, menant à l'établissement des régimes de gestion annuels;
- b) encourager une plus grande coopération entre les gestionnaires des pêches, notamment par des arrangements d'échange de personnel, des ateliers et un échange rapide de données;
- c) réviser la structure des comités de la Commission du saumon du Pacifique (la « Commission ») pour assurer le fonctionnement efficace des comités actuels;
- d) demander à la Commission de supprimer le Comité de la recherche et des statistiques et de le reconstituer en Comité de coopération scientifique, regroupant au plus huit membres provenant des milieux scientifiques gouvernementaux et non-gouvernementaux (chaque section nationale de la Commission en nommant quatre membres) et ayant les responsabilités suivantes :
 - (i) aider, de concert avec les comités scientifiques et techniques de la Commission, à établir le programme scientifique de la Commission, notamment